

An einen
Haushalt

**Jahrgang
2023
3. Stück**

Ausgegeben
13. März
2023

GEMEINDE

Deutsch Schützen – Eisenberg
Höll – Edlitz - St. Kathrein



Nachrichten

 familienfreundlichegemeinde

A - 7474
Deutsch - Schützen
Untere Hauptstr. 24

Kontakt:

Tel: 03365/2225
Fax: 2225 - 4

post@deutsch-
schuetzen-
eisenberg.bgld.gv.at

Der Bürgermeister am Wort



*Geschätzte
GemeindegängerInnen,
Liebe Jugend!*

Der Frühling erwacht und mit ihm Flora und Fauna. Es sollte uns ein Anliegen sein, beide stets zu schätzen und zu schützen. Besonders da wir in einer Naturpark-Idylle leben, die uns erhalten bleiben soll.

Als Beilagen findet man in dieser Ausgabe Informationen zu Veranstaltungen und Initiativen, welche zum Umwelt- und Naturschutz beitragen. Besonders erwähnen möchte ich in diesem Zusammenhang die **ortsteilübergreifende Flurreinigung**, bei der ich auf rege Teilnahme hoffe und mich schon vorab herzlich für das Engagement um eine saubere Gemeinde bedanke.

Auch wenn keine Pandemie-Zustände mehr herrschen, ist das Corona-Virus nicht verschwunden. Dies ist uns wohl allen bewusst. Da ein intaktes gesellschaftliches Leben aber in einer Gemeinde stets große Bedeutung hat und ein hervorragendes Aushängeschild ist, freut es mich ganz besonders, dass heuer, nach 3-jähriger Pandemie-bedingter Pause die **Schoaga-Bühne** endlich wieder ihren Vorhang öffnet und es bald heißt „*Ente gut, alles gut!*“.

Ich schätze dieses kulturelle Angebot sehr und bin froh, dass die Pause die Freude am Theater nicht gemindert hat. Karten sind noch am Gemeindeamt (03365/2225) oder bei Weber Martina (0664/4344224) erhältlich!

Von **14. bis 16. April 2023** finden, wie bereits angekündigt, die **Eisenberg-Tage** mit unseren Partnergemeinden aus Deutschland und uns als Gastgeber statt. Alle GemeindegängerInnen sind herzlich zum Festakt am Samstag, den 15. April, in das Komm'Zentrum eingeladen. Am Sonntag findet ein Festgottesdienst statt (Chor aus dem Allgäu) und auch zum Frühschoppen im Ratschen ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Abschließend möchte ich noch unserer Amtsleiterin Kerstin Steiner zu ihrer Bestellung als Standesbeamtin gratulieren. Am 7.3.2023 wurde sie vom Standesamtsverbands-Obmann Georg Rosner in Oberwart angelobt und darf neben VB Christine Horvath nun auch Eheschließungen vollziehen.



Einen guten Start in den Frühling wünscht

Ihr Bürgermeister

Franz Weder

 familienfreundlichegemeinde



Herzliche Einladung der Gemeinde Deutsch Schützen - Eisenberg und
der Verschönerungsvereine aller Ortsteile zur gemeinsamen

FLURREINIGUNG

am Samstag, 25. März 2023

Start: 8:00 Uhr

Treffpunkte:

Sankt Kathrein
Dorfzentrum

Deutsch Schützen
Gemeindeamt

Eisenberg
Feuerwehrhaus

Edlitz
Feuerwehrhaus



Höll
Feuerwehrhaus



Wir freuen uns über alle mithelfenden GemeindebürgerInnen. Anschließend lädt die Gemeinde zu einem gemeinsamen Mittagessen im KommZentrum ein!

Gemeinsam sind wir stark!
Für eine saubere Gemeinde

Bei Fragen stehen sowohl die Verschönerungsvereinsobleute der Ortsteile als auch
Umweltgemeinderat Andreas Mittl (0664/5467651) zur Verfügung.

Altglasentsorgung

Sorgfältiges Glasentsorgen ermöglicht Kreislaufwirtschaft

Das Material Glas ist von der Natur für Recycling geschaffen. Glasverpackungen können unendlich oft eingeschmolzen und zu neuen geformt werden. Voraussetzung: die Qualität des Altglases entspricht den Anforderungen der Glasindustrie. Diese sind sowohl hinsichtlich Lebensmittelsicherheit als auch Formgebung und Gestaltung hoch.



Die wichtigsten Qualitätsanforderungen

Bitte zur Altglassammlung geben:

alle Glasverpackungen – getrennt nach Weißglas und Buntglas – zum Beispiel:

- Flaschen (Wein- und Saftflaschen, Flaschen für Essig, Öl etc.)
- Konservengläser (Gläser für Marmelade, Gurken, Pesto etc.)
- Parfümflakons
- Medizinfläschchen
- Einweg-Gewürzmühlen aus Glas
- gläserne Flaschenverschlüsse (z.B. Vino-Lok bei Weinflaschen)

Ungefärbtes Verpackungsglas zum Weißglas, gefärbtes Verpackungsglas zum Buntglas. Gefärbte Ölfflasche bitte zum Buntglas geben

Tipp:

- Flaschen sowie Marmelade-, Gurken-, Pestogläser und andere Lebensmittelgläser müssen fürs Recycling nicht ausgewaschen werden. Auslöffeln und Austrinken reichen.
- Aus hygienischen Gründen – sowohl zu Hause als auch bei der Altglassammelstelle – kann es sinnvoll sein, die Lebensmittelgläser auszuspülen. Vor allem im Sommer.
- Honiggläser sollen bitte immer ausgewaschen werden. Das ist eine Empfehlung der Imker zum Schutz der Bienen.

Bitte achten Sie auf Ruhezeiten und entsorgen Sie Ihr Altglas rücksichtsvoll und leise. Danke!

Ausgelöffeltes Marmeladeglas bitte zum Weißglas geben, Deckel bitte entfernen

Bitte zum Restmüll oder Recyclinghof geben:

alle Glasprodukte, die keine Verpackungen sind – zum Beispiel:

- Flachglas (Fensterglas, Windschutzscheiben etc.)
- Glasgeschirr (Trinkgläser, Vasen etc.)
- hitzebeständige Einmachgläser
- Kerzenbecher
- Glühbirnen
- Spiegel
- Laborgläser, Impfläschchen (Borosilikatglas)
- sowie Opalglas („Milchglas“)

Bitte zum Fachhandel oder zur Problemstoffsammelstelle bringen:

Halogenleuchtstoffröhren, Energiesparlampen, Leuchtstoffröhren, Bildschirme etc.

Fehler beim Glasentsorgen führen zu Problemen beim Recycling

Glasverpackungen richtig entsorgen:

- **Weißglas und Buntglas genau trennen:**
In den Weißglasbehälter gehören ausschließlich völlig durchsichtige Glasverpackungen. Gefärbte gehören zur Buntglassammlung. Denn: Weißglas entfärbt Buntglas und gefärbtes Glas färbt farbloses ein. Beides gefährdet den Glaskreislauf.



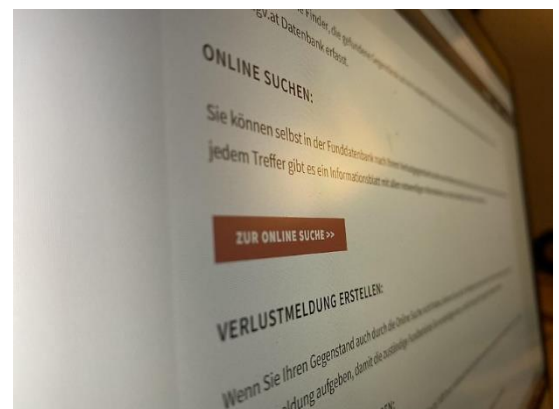
- **Keine anderen Materialien zum Altglas geben:** Kunststoff, Keramik, Papier, Metall, Verschlüsse, Deckel und andere Altstoffe sowie Abfälle gehören in die dafür vorgesehene Sammlung. Etiketten können auf den Glasgebinden bleiben.
- **Glasverpackungen nicht unnötig zerschlagen:** Je kleiner die Scherben sind, desto schwieriger ist das Aussortieren von Fremdstoffen. Fremdstoffe zerstören die neue Glasverpackung.
- **Bitte Rücksicht nehmen und Lärmbelästigung vermeiden:** Achten Sie beim Glasentsorgen bitte auf Ruhezeiten.
- **Pfandflaschen (Mehrwegflaschen) bitte zum Handel bringen.** Pfandglasflaschen können bis zu 60 Mal wieder befüllt werden. Und Sie erhalten Ihren Pfandeinsatz zurück.

Digitales Fundamt

Das Land Burgenland wird allen burgenländischen Gemeinden die Plattform fundamt.gv.at zur Verfügung stellen. Der webbasierte Dienst, bei dem verlorene Gegenstände elektronisch erfasst und dadurch im Fall der Auffindung leichter an ihre Besitzer retourniert werden können, ist österreichweit bereits in 500 Gemeinden im Einsatz, landesweit wird fundamt.gv.at bisher von zehn Kommunen genutzt. Das Burgenland ist das erste Bundesland in dem dieses digitale und bürgernahe Service landesweit ausgerollt wird. Die Teilnahm eines gesamten Bundeslandes stellt österreichweit eine Novität dar.

Die Fundplattform macht es für die BürgerInnen leichter, verlorene Gegenstände wieder zu bekommen.

Bei einem Verlust können Betroffene online in einer zentralen Funddatenbank suchen und zusätzlich eine digitale Verlustmeldung erstellen. Dies ermöglicht es der zuständigen Fundbehörde, die Besitzer zu verständigen, sobald ihr verlorener Gegenstand gefunden wurde. Mit Hilfe von fundamt.gv.at können nach Angaben der Plattform jährlich an die 100.000 verlorene Gegenstände ihren Besitzern ausgehändigt werden.



In den nächsten Wochen werden die entsprechenden Zugänge zur Plattform eingerichtet werden.

Den Nutzungsvertrag für fundamt.gv.at schließt nicht jede Gemeinde für sich selbst ab, sondern das Land Burgenland stellvertretend für alle Gemeinden ab.

Grüne Gemeinden im ökoEnergieland – Obstbaumpflanzaktion!

Badersdorf | Bildstein | Deutsch Schützen-Eisenberg | Eberau | Gerersdorf-Sulz | Großmürbisch | Güssing | Güttenbach | Heiligenbrunn | Heiligenkreuz im Lafnitztal | Inzenhof | Kleinnürbisch | Kohlfisch | Moschendorf | Neuberg im Burgenland | Neustift bei Güssing | St. Michael im Burgenland | Strem | Tobaj



Obstbaumpflanzaktion in der KLAR! ökoEnergieland



Streuobstwiesen sind die artenreichsten und wertvollsten Flächen unserer Kulturlandschaft. Jährlich gehen im Burgenland ca. 4.000 Bäume durch Überalterung verloren. Eine Nachpflanzung mit robusten, aromatischen alten Sorten ist notwendig, wenn man den Bestand erhalten möchte.

Der Verein Wieseninitiative organisiert daher gemeinsam mit der KLAR! ökoEnergieland eine Obstbaumsammelbestellung für Güssing und Umgebung. Die Bäume stammen von regionalen Baumschulen und sind für Streuobstwiesen und Hausgärten bestens geeignet. Die Bäume werden auf dem Bestellformular entsprechend der Anforderungen des Klimawandels auch nach Robustheit, Trockenheitsresistenz und Spätfrostresistenz gekennzeichnet.



Das Bestellformular finden sie online auf der www.oekoenergieland.at/klar und auf www.streuobstwiesn.at.

Das Bestellformular bitte **bis 25. März 2023** an Wieseninitiative, 7574 Hochkogel 22 schicken, oder an wiesen-initiative@gmx.at mailen.

Die Bäume können dann am Samstag, den **1. April 2023 zwischen 10:00 und 11:00 Uhr** vom **Parkplatz des Güssinger Freibads** abgeholt werden. Die Bezahlung erfolgt da vor Ort.

Die beste Zeit einen (Obst)Baum zu pflanzen ist jetzt!



Bestellungen noch bis 25.03.2023. Das Bestellformular kann auch im Gemeindeamt abgeholt werden.

Checkliste für die Hausapotheke

CHECKLISTE: DAS GEHÖRT IN DIE HAUSAPOTHEKE



ÖSTERREICHISCHES
ROTES KREUZ
BURGENLAND

GRUNDAUSSTATTUNG

SCHMERZMITTEL

- Schmerztabletten
- Kühlendes Gel bei Prellungen

ERKÄLTUNG & SCHNUPFEN

- Fiebersenkende Mittel
- Fieberthermometer
- Nasenspray
- Mittel bei Halsschmerzen
- Mittel gegen Husten

MAGEN & DARM

- Mittel gegen Durchfall
- Mittel gegen Verstopfung
- Mittel gegen Sodbrennen
- Mittel gegen Bauchkrämpfe
- Elektrolyte

ERSTE-HILFE & WUNDVERSORGUNG

- Haut- & Wunddesinfektion
- Pflaster
- Mullbinde
- Wundkompressen
- Einmalhandschuhe
- Wund- und Heilsalbe
- Mittel gegen Allergien/Heuschnupfen



FÜR KINDER & FAMILIE

- Zecken- & Mückenschutz
- Mittel bei Insektenstichen
- Mittel gegen Sonnenbrand
- Splitterpinzette
- Schmerz- und Fieberzäpfchen/-saft
- Zeckenzange/-karte
- Hustensaft
- Erkältungssalbe zum Einreiben
- Zahnungsgel

NOTIZEN

- Medikamente kühl und trocken lagern!
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren!
- Beipackzettel aufbewahren und Öffnungsdatum notieren!
- Regelmäßig ausmisten!

FEUERWEHR	122
POLIZEI	133
RETTUNG	144
BERGRETTUNG	140
EURONOTRUF	112
ÄRZTENOTDIENST	141
APOTHEKENNOTRUF	1455
GESUNDHEITSBERATUNG	1450
VERGIFTUNGSZENTRALE	

+43 1 406 43 43

Jubiläen

Geburtstage – 2. Vierteljahr 2023

Monat April

UNGER Friedrich	Deutsch-Schützen	50 Jahre
TÄUBEL Helene	Eisenberg a.d.P.	60 Jahre
RIEDER Heidemarie	Edlitz i.B.	65 Jahre
RUDY Christine	Deutsch-Schützen	60 Jahre
EHRENHÖFER Rudolf	St. Kathrein i.B.	70 Jahre
SPENGLER Gertrude	Eisenberg a.d.P.	65 Jahre
GLIEBE Richard	St. Kathrein i.B.	55 Jahre
KNOPF Franz	Deutsch-Schützen	60 Jahre
MIDL Adolf	Deutsch-Schützen	70 Jahre
KAINZ Robert	Eisenberg a.d.P.	70 Jahre
WOLF Hermann	Eisenberg a.d.P.	75 Jahre
KLEINDL Pauline	Höll	85 Jahre
STANGL Roman	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre
STUBICS Cornelia	Eisenberg a.d.P.	55 Jahre
KNOPF Maria	Deutsch-Schützen	98 Jahre
SCHLAFFER Eduard	Deutsch-Schützen	75 Jahre
SCHNEIDER Herta	Eisenberg a.d.P.	65 Jahre
HASLINGER Sonja	Deutsch-Schützen	55 Jahre
Ing. GEISHOFER Friedrich	Eisenberg a.d.P.	60 Jahre
PAUKOVITS Eduard	Eisenberg a.d.P.	65 Jahre
WIESLER Elfriede	Deutsch-Schützen	70 Jahre

Monat Mai

BAUER Erhard	Eisenberg a.d.P.	80 Jahre
SZABO Eleonore	Eisenberg a.d.P.	80 Jahre
HALPER Sieglinde	Edlitz i.B.	80 Jahre
WACHTER-BENEDIKT Sibylle	Deutsch-Schützen	50 Jahre
SLADEK Wilhelm	Eisenberg a.d.P.	55 Jahre
PEHR Walter	Deutsch-Schützen	75 Jahre
KRISPER Werner	Eisenberg a.d.P.	70 Jahre
CSENCICS Wilhelmine	St. Kathrein i.B.	80 Jahre
KLEINDL Josef	Höll	92 Jahre
GARGER Martin	Edlitz i.B.	55 Jahre
Ing. HASLINGER Thomas	Deutsch-Schützen	55 Jahre
ECKER Jerome	St. Kathrein i.B.	60 Jahre
KAINZ Alfred	Eisenberg a.d.P.	80 Jahre

Monat Juni

KÖRPER Erich	Deutsch-Schützen	70 Jahre
GLÖCKL-WACHTER Maria	Deutsch-Schützen	60 Jahre
HASLER Josef	Eisenberg a.d.P.	75 Jahre
WALLNER Franz	St. Kathrein i.B.	80 Jahre
HOFER Herta	St. Kathrein i.B.	91 Jahre
MITTL Anton	St. Kathrein i.B.	60 Jahre
HOLZGETHAN Silvia	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre
WEBER Anita	Deutsch-Schützen	60 Jahre
HOLZGETHAN Udo	Eisenberg a.d.P.	65 Jahre
ROTH Erica	Eisenberg a.d.P.	60 Jahre
LUIPERSBECK Margot	Edlitz i.B.	50 Jahre
WACHTER Brunhilde	Deutsch-Schützen	85 Jahre

HORVATH Franz
HORVATH Peter

Deutsch-Schützen
Höll

75 Jahre
75 Jahre

Silberne Hochzeit

Lang-Handler Julia und Lang Bernhard St.Kathrein i.B. 25 Ehejahre im Mai

Diamantene Hochzeit

Schneider Monika und Franz Höll 60 Ehejahre im Mai

Allen Jubilaren Herzlichen Glückwunsch !

Ganzjährig geöffnet

Heurigenrestaurant Eder, Eisenberg, Obere Kellergasse 120,
MI-SO ab 12.00 Uhr, **Montag und Dienstag Ruhetag**

bis 02.04.23
ab 02.04.23

Ratschens Bistro, Am Ratschen 5, Deutsch-Schützen, Frühstück auf Anfrage,
MI - SO von 11.30 Uhr bis 18.00 Uhr
MO- SA von 11.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Ratschens Restaurant & Wohnothek, Am Ratschen 5, Deutsch-Schützen,
MI – SA von 17.00 Uhr bis 24.00 Uhr

24.03.-01.04.2023
29.03.-01.04.2023
31.03.-02.04.2023
01.04.-04.04.2023
13.04.-16.04.2023
20.04.-23.04.2023
22.04.-30.04.2023

Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen, ab 15.00 Uhr
RONY'S Buschenschank, Eisenberg a.d.P., ab 16.00 Uhr
Wiesler-Schreiner, Eisenberg a.d.P., ab 12.00 Uhr
Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
Weingut Wallner Gerhard u. Manuela,
Deutsch-Schützen, ab 15.00 Uhr

28.04.-07.05.2023

Wiesler-Schreiner, Eisenberg a.d.P., ab 12.00 Uhr

04.05.-07.05.2023
11.05.-18.05.2023
18.05.-21.05.2023
26.05.-28.05.2023

Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
Weingut Rennhofer, Eisenberg a.d.P., ab 12.00 Uhr
Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen, ab 15.00 Uhr

01.06.-04.06.2023
07.06.-11.06.2023
08.06.-11.06.2023
14.06.-18.06.2023
23.06.-01.07.2023

Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
Weingut Rennhofer, Eisenberg a.d.P., ab 12.00 Uhr
Weingut Poller, ab 11.30 Uhr
Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen, ab 15.00 Uhr



Alle Buschenschanktermine – tagaktuell auf www.eisenberg.at

01.04.2023

Familienwandertag des Sozialvereines "Leben im Dorf" -
barrierefrei – Start: 9:30 Uhr FF Haus St. Kathrein i.B.

08.04.2023

Osterfeuer, Jugend Deutsch-Schützen

14.04.-16.04.2023

Eisenberger Tage in Eisenberg a.d.P.

23.04.2023

MTB Radmarathon Event Eisenberg a.d.P.

28.04.2023

Maibaum aufstellen beim Feuerwehrhaus Eisenberg a.d.P.

29.04.-30.04.2023

Weinidylle Weinfrühling – Tage der offenen Kellertüren

27.05.2023

Frühlingskonzert Chor „like a rainbow“, Beginn 19.30 Uhr, Deutsch-Schützen

02.06.2023

Maibaum Umschnitt beim Feuerwehrhaus Eisenberg a.d.P.

23.06.2023

Bau eines historischen Rennofens zur Eisengewinnung, Schulklassen sind
willkommen, Eisenberg a.d.P., Naturpark 1,

